



## BAUBEWILLIGUNG

Der Gemeinderat hat folgende Baubewilligung erteilt:

- Sportpark Aare-Rhein AG  
Würenlingen
- Firmenreklame und Hinweistafeln  
Industriestrasse

## DORFBIBLIOTHEK

Während den Schulferien ist die Bibliothek am **Samstag** jeweils geschlossen. In der 3. und 4. Schulferienwoche, d.h. **vom 20. Juli bis 4. August 2013** bleibt die Bibliothek ganz geschlossen.

## ARBEITSLOSE

Per Ende Juni 2013 waren in Würenlingen 50 Arbeitslose (Vormonat 49) registriert.

## PRÄSENTATION ALTERSLEITBILD

Die Gemeinden Endingen, Tegerfelden, Unterendingen, Villigen und Würenlingen haben in einem mehrstufigen Verfahren gemeinsam ein Altersleitbild erarbeitet. Die Arbeitsgruppe stellt die Resultate ihrer Arbeit an einer gemeinsamen öffentlichen Veranstaltung vor. Sie sind herzlich eingeladen.

**Datum:** Dienstag, 13. August 2013  
**Zeit:** 18.30 Uhr  
**Ort:** Trotte Villigen

Die zuständigen Gemeinderäte und die weiteren Kommissionsmitglieder orientieren Sie gerne über die Ergebnisse der verschiedenen schriftlichen und mündlichen Arbeiten. In einer Zusammenfassung erhalten Sie Einblick in das geschaffene Altersleitbild. Sie werden über weitere Aktivitäten und Pläne in Fragen rund um das Alter in den Gemeinden orientiert. Am Schluss der Veranstaltung wird ein Apéro serviert. Die Arbeitsgruppe freut sich möglichst viele Interessierte an diesem Anlass begrüßen zu dürfen. Das Leitbild finden Sie bereits heute auf der Homepage der Gemeinde unter Leben/Senioren.

## BUNDESFEIER 2013

Die diesjährige Bundesfeier vom **Donnerstag, 1. August 2013**, wird vom Männerchor Würenlingen organisiert und findet auf dem Areal bei der Mehrzweckhalle Weissenstein statt. Das Festprogramm wird allen Haushaltungen rechtzeitig per Post zugestellt. Wir laden Sie alle herzlich ein an der Bundesfeier teilzunehmen.

## 1. AUGUST 2013

Am **Donnerstag, 1. August 2013** bleiben alle Ladengeschäfte in Würenlingen geschlossen.

### GEMEINDEVERWALTUNG

Die Büros der Gemeindeverwaltung bleiben am **Donnerstag, 1. August 2013** (Nationalfeiertag) **geschlossen**. In dringenden Fällen gibt Tel. 056 297 15 15 Auskunft.

### MILITÄRSEKTION; 3. OBLIGATORISCHER SCHIESSTAG

Der dritte obligatorische Schiesstag findet statt am

**Mittwoch, 14. August 2013, von 18.00 - 19.30 Uhr**

in der Regionalschiessanlage Homrig. Die Standblattausgabe erfolgt bis 19.00 Uhr. Dienst- und Schiessbüchlein wie auch das Schreiben "Aufforderung zur Erfüllung der Schiesspflicht" sind unbedingt mitzubringen.

### WASSERBEZUG AB HYDRANT NUR MIT BEWILLIGUNG DES GEMEINDERATES!

#### **Hydranten dienen ausschliesslich der Löschwasserversorgung**

Aber immer wieder beobachten wir, dass ab den Hydranten der Wasserversorgung Würenlingen, ohne eine entsprechende Bewilligung, Wasser entnommen wird. Wir weisen darauf hin, dass die Hydranten ausschliesslich für den Feuer-Löschschutz vorgesehen sind. Vorbehalten sind Wasserbezüge durch die Organe der Wasserversorgung Würenlingen.

#### **Welche Probleme entstehen bei unerlaubtem Wasserbezug?**

##### **1. Unsachgemässe Bedienung der Hydranten**

Oft werden Hydranten nicht vollständig geschlossen. Wenn der Hydrant nicht ganz geschlossen ist, entweicht dauernd Wasser. Da die Entleerung unterirdisch erfolgt, ist dies nicht sichtbar. Das Wasser, das so verloren geht, muss wiederum durch Pumpen gewonnen werden. Ausserdem kann in der kalten Jahreszeit ein nicht vollständig geschlossener und korrekt entleerter Hydrant einfrieren. Eine Beschädigung des Hydranten mit hohen Kosten ist die Folge. Der Hydrant ist dann für die Feuerwehr unbrauchbar! Ruckartiges Schliessen eines Hydranten führt ausserdem zu Druckschlägen im Netz. Dies kann zu Brüchen bei alten Leitungen führen.

##### **2. Rückspeisung**

Bei einer Wasserentnahme ab Hydrant und gleichzeitigem Leitungsbruch besteht die Möglichkeit, je nach Druck im Leitungsnetz, dass Fremdwasser oder Luft in das Leitungsnetz eingespiessen wird. Dies kann fatale Folgen auf die Wasserqualität und die Leitungen haben! Die Behebung der Schäden geht zu Lasten des Verursachers. Um ein Rückfliessen von Fremdwasser in das Trinkwassernetz zu verhindern, muss eine Wasseruhr mit Rückschlagventil eingesetzt werden.

#### **Was tun, wenn ich Wasser von einem Hydranten beziehen will?**

Ganz einfach: Rufen Sie uns an. Wenn immer möglich, erteilen wir Ihnen eine Bewilligung zum Wasserbezug. Sie erhalten bei uns einen Wasserzähler mit Rückschlagventil und eine Instruktion, wie der betreffende Hydrant bedient wird. Gültig sind die aktuellen Wasserpreise.

So erreichen Sie uns:

- Brunnenmeister Salvatore Berti: 079 419 52 77
- Bauverwaltung Würenlingen: 056 297 15 46